

## Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

30 mai 2023

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 32.

### Présence des députés

Présents : Député de Deh Cho, député de Frame Lake, députée de Great Slave, député de Hay River Nord, député de Hay River Sud, députée d'Inuvik Boot Lake, députée d'Inuvik Twin Lakes, députée de Kam Lake, députée de Monfwi, député de Nunakput, député de Nahendeh, députée de Range Lake, députée de Sahtu, députée de Thebacha, député de Tu Nedhé-Willideh, députée de Yellowknife Centre, député de Yellowknife Nord, députée de Yellowknife Sud.

Absents : Aucun

### Déclarations de ministres

- 362-19(2) Le ministre des Affaires municipales et communautaires fait une déclaration concernant l'intervention d'urgence de 2023 à la réserve de la Première Nation Kátł'odeeche et à Hay River.
- 363-19(2) Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation fait le point sur l'examen du Programme d'aide financière aux étudiants.
- 364-19(2) Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique fait une déclaration concernant la surveillance de l'eau.
- 365-19(2) La ministre de l'Infrastructure fait une déclaration concernant une solution ténnoise aux dispositifs de consignation électronique.

## Déclarations de députés

- 1538-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant le soutien financier offert aux personnes évacuées de Hay River et de la Première Nation Kátł'odeeche.
- 1539-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant les services de suivi après traitement et le Centre de traitement Trailcross.
- 1540-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant les sports aux Territoires du Nord-Ouest.
- 1541-19(2) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh fait une déclaration sur les mesures d'application de la loi concernant la faune prises par la Première Nation des Dénés de Łutsek'e.
- 1542-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant l'engagement du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à la mise en œuvre de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.
- 1543-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant le remplacement du pont du chenal Frank.
- 1544-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant une réunion avec l'ambassade des États-Unis sur la création d'une route reliant les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.
- 1545-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant les droits autochtones et la mise en œuvre de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.
- 1546-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant l'accès aux services de garde et la durabilité de ces services.
- 1547-19(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration concernant le Parlement jeunesse 2023.

## Rapports de comités à la suite de l'étude de projets de loi

- Projet de loi 72 La députée de Kam Lake signale que le Comité permanent des affaires sociales a examiné le projet de loi 72, *Loi sur le recouvrement des dommages-intérêts et du coût des soins de santé liés aux opioïdes*, et qu'il est prêt à être examiné en Comité plénier.

## Rapports de comités permanents et spéciaux

- 52-19(2) Rapport du Comité permanent des règles et des procédures sur l'examen des règles de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

Le député de Hay River Sud, appuyé par le député de Frame Lake, propose que le rapport de comité 52-19(2), Rapport du Comité permanent des règles et des procédures sur l'examen des règles de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, soit renvoyé au Comité plénier à des fins d'examen.

La motion est ADOPTÉE.

## Rappel au Règlement

À la section « Questions orales » de l'ordre du jour, la députée de Great Slave fait un rappel au Règlement pour des propos tenus par la première ministre en vertu de la règle 3.2(3)(h) et (k). La députée de Range Lake a pris la parole concernant le rappel au Règlement. Le président indique qu'il rendra sa décision plus tard au cours de la séance.

## Dépôt de documents

- 940-19(2) Budget supplémentaire des dépenses n° 2 pour 2023-2024 (dépenses d'infrastructure). Document déposé par la ministre des Finances.
- 941-19(2) Budget supplémentaire des dépenses n° 1 pour 2023-2024 (dépenses de fonctionnement). Document déposé par la ministre des Finances.
- 942-19(2) Rapport sur les accords socioéconomiques 2022. Document déposé par la ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 943-19(2) Rapport annuel de 2022 sur les activités pétrolières et gazières des TNO. Document déposé par la ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 944-19(2) Lettre de suivi à la question orale 1487-19(2), Enquête publique sur l'écrasement du satellite Cosmos 954. Document déposé par la première ministre.
- 945-19(2) Rapport sur l'administration des régimes de pension de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest – *Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative* et *Loi sur les allocations*

*supplémentaires de retraite*, au 31 mars 2022. Document déposé par le président.

Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

Projet de loi 93 *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique et les professions en technologie des sciences appliquées*

Avis donné par la ministre de l'Infrastructure.

Projet de loi 94 *Loi corrective de 2023*

Avis donné par le ministre de la Justice.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 90 *Loi n° 5 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*

La députée de Kam Lake, appuyée par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 90, *Loi n° 5 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

La motion est ADOPTÉE.

La députée de Kam Lake demande le consentement unanime pour déroger à la règle 8.2(7) et renvoyer le projet de loi 90 au Comité plénier à des fins d'examen plus tard dans la journée. En l'absence d'objection, le président renvoie le projet de loi 90, *Loi n° 5 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, au Comité plénier à des fins d'examen plus tard dans la journée.

Projet de loi 91 *Loi n° 2 modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*

Le député de Frame Lake, appuyé par la députée de Thebacha, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 91, *Loi n° 2 modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 91 est renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales.

## Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier) signale que le Comité plénier a fait l'examen du document déposé 941-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 1 pour 2023-2024 (dépenses de fonctionnement), et fait le point sur les progrès effectués, soit l'adoption d'une motion.

### **Motion du Comité plénier 463-19(2)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le Comité reporte l'étude du document déposé 941-19(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 1 (dépenses de fonctionnement) pour 2023-2024, pour l'instant.

La motion est ADOPTÉE.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Nunakput, présente une motion d'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

## Troisième lecture de projets de loi

### Projet de loi 79 *Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée de Yellowknife Centre, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 79, *Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire*.

Le député de Hay River Nord demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Inuvik Twin Lakes, Deh Cho, Hay River Sud, Thebacha, Frame Lake, Nunakput, Tu Nedhé-Wiilideh, Monfwi, Great Slave, Nahendeh, Yellowknife Sud, Sahtu, Range Lake, Inuvik Boot Lake, Yellowknife Centre, Hay River Nord. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

## Décision du président

Le président indique qu'il n'est pas en mesure de statuer sur le rappel au Règlement soulevé par la députée de Great Slave pour des propos tenus par la première ministre, car l'échange n'a pas été entièrement capté. Toutefois, le président fait remarquer que la

première ministre a admis que ses commentaires étaient peut-être inappropriés et rappelle à tous les députés d'adresser leurs questions et leurs réponses au président.

Le président lève la séance à 17 h 45.



---

Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Glen Rutland  
Greffier de l'Assemblée législative